

1

对外贸易英语 编写组

# 对外贸易英语

FOREIGN TRADE ENGLISH

对外经济贸易大学出版社

外贸中专全国统编教材

# 对外贸易英语

BOOK ONE

(第一册)

对外贸易英语编写组

编著

对外经济贸易大学出版社

(京) 新登字 182 号

对外贸易英语(第一册)

对外贸易英语编写组编著

---

出版者 对外经济贸易大学出版社出版

(北京和平街北口北土城 邮政编码 100029)

印刷者 北京飞达印刷厂印刷

发行者 新华书店北京发行所发行·各地新华书店经售

---

开 本 850×1168 1/32

印 张 9.75

字 数 253 千字

版 次 1989 年 10 月第 1 版

印 次 2001 年 9 月第 7 次印刷

印 数 71001-76000 册

---

书 号 ISBN 7—81000—278—3/H·042

定 价 15.00 元

(如有印刷、装订差错,可向本社发行部调换)

## 编写说明

为适应对外贸易的发展，提高对外经济贸易行业广大职工的英语水平，我们组织了部分经贸院校的教师编写了《对外贸易英语》一书。

此书以没有学过英语或只有初步英语基础的读者为对象，力图把基础英语和外贸专业英语相结合，体现少而精、精讲多练的原则，以适应职工学习的需要。

本书由冯祥春副教授和蒋耀宗副教授任主编，副主编为隋思忠、程同春同志。本书由对外经济贸易大学王克礼副教授审阅。

由于时间有限，编者的水平有限，书中的错误和缺点在所难免，希望广大读者给予批评指正。

对外经济贸易部人事教育劳动司

《对外贸易英语》编写组

1989年3月

# CONTENTS

## LESSON ONE ..... (1)

### Text

- Phonetics**
1. 国际音标
  2. 元音和辅音
  3. 元音: [i:] [i] [e] [æ]
  4. 辅音: [p] [b] [t] [d] [k] [g]

- Grammar**
1. 名词的分类和数
  2. 指示代词

## LESSON TWO ..... (8)

### Text

- Phonetics**
1. 元音: [u:] [u] [ɔ:] [ɒ] [a:]
  2. 辅音: [f] [v] [s] [z] [r] [h]

- Grammar**
1. 陈述句
  2. 一般疑问句

## LESSON THREE ..... (15)

### Text

- Phonetics**
1. 元音: [ə:] [ə] [ʌ]
  2. 辅音: [m] [n] [ŋ] [l] [θ] [ð]
  3. 音节和单词重音

- Grammar**
1. 词类
  2. 特殊疑问句

## LESSON FOUR ..... (25)

### Text

- Phonetics**
1. 元音: [ei] [ai] [ɔi] [au] [əu]
  2. 辅音: [ʃ] [ʒ] [w] [j]
  3. 语句重音和语调

- Grammar** 1. 人称代词 (一)  
2. 动词 to be 和 to have  
3. 选择疑问句和反意疑问句

**LESSON FIVE** ..... (40)

**Text**

- Phonetics** 1. 元音: [iə] [eə] [uə]  
2. 辅音: [tʃ] [dʒ] [tr] [dr] [ts] [dz]  
3. 开音节和闭音节

- Grammar** 1. 基数词  
2. 钟点表示法

**LESSON SIX** ..... (52)

**Text** Our Office

- Phonetics** 1. 元音的分类  
2. 辅音的分类  
3. 英语名词复数词尾-(e)s 的读音

- Grammar** 1. 句子成分  
2. there is (are) 结构

**Supplementary Reading**

- A. My Family  
B. Talking About Our Office

**LESSON SEVEN** ..... (71)

**Text** Our Corporation

- Phonetics** 1. 辅音连缀  
2. 意群和停顿

- Grammar** 1. 动词的时态  
2. 一般现在时  
3. 人称代词 (二)

**Supplementary Reading**

A. The Library of Our Corporation

B. I Like My Job

**LESSON EIGHT** ..... (85)

**Text** A Look at Our World

**Phonetics** 1. 失去爆破  
2. 连读

**Grammar** 1. 祈使句  
2. 序数词

**Supplementary Reading**

A. A Day's Life

B. A Map of the World

**LESSON NINE** ..... (99)

**Text** Days and Months

**Phonetics** r 音节

**Grammar** 1. 名词所有格  
2. 日期

**Supplementary Reading**

A. Going to Work

B. English Study

**LESSON TEN** ..... (112)

**Text** The Seasons

**Phonetics** 辅音字母的读音

**Grammar** 形容词和副词的比较级和最高级

**Supplementary Reading**

A. Talking about the Weather

B. Britain's Foreign Trade

**LESSON ELEVEN** ..... (130)

**Text** China

**Phonetics** 元音字母在非重读音节中的读音

**Grammar** 现在进行时

**Word Study** go, come, take, give

**Supplementary Reading**

A. China: The Land and the People

B. New Zealand

**LESSON TWELVE** ..... (147)

**Text** At the Airport

**Phonetics** 一些字母组合的读音

**Grammar** 1. 一般将来时

2. be going to + 动词原形

**Word Study** look, see, hope, learn

**Supplementary Reading**

A. Going to Work Abroad

B. Sightseeing in Beijing

**LESSON THIRTEEN** ..... (169)

**Text** A Telephone Call

**Grammar** 1. 一般过去时

2. 直接引语和间接引语 (一)

**Word Study** hear, listen, get, work

**Supplementary Reading**

A. Making an Appointment

B. A Personal Call

**LESSON FOURTEEN** ..... (184)

**Text** At the Banquet

**Grammar** 1. 现在完成时

2. 感叹句

**Word Study** find, try, ask, know

**Supplementary Reading**

A. An Invitation to Dinner

B. At the Restaurant

**LESSON FIFTEEN** ..... (198)

**Text** A Foreign Friend's Visit to a Carpet Factory

**Grammar** 1. 动词不定式  
2. 直接引语和间接引语 (二)

**Word Study** think, put, let, bring

**Supplementary Reading**

A. First-hand Information Is Always Valuable

B. Notices

**LESSON SIXTEEN** ..... (214)

**Text** The Guangzhou Fair

**Grammar** 1. 冠词  
2. 复合宾语

**Word Study** want, speak, live, say

**Supplementary Reading**

A. Preparations for an Exhibition

B. An Invitation from the Export Commodities Fair

C. Removal Notice

**LESSON SEVENTEEN** ..... (231)

**Text** Tariffs

**Grammar** 不定代词

**Word Study** turn, send, like, walk

**Supplementary Reading**

A. At the Customs Office

B. Customs Entries and Duties

**LESSON EIGHTEEN ..... (245)**

**Text**            Making Shipping Documents

**Grammar**    情态动词

**Word Study**   show, call, thank, lead

**Supplementary Reading**

A. Shipping Advice

B. My Job Is Preparing Export Documentation

**LESSON NINETEEN ..... (260)**

**Text**            International Trade

**Grammar**    介词用法小结

**Word Study**   cut, make, pay, miss

**Supplementary Reading**

A. A House with a View

B. Trade between Nations

# LESSON ONE

## TEXT

- Phonetics**
1. 国际音标
  2. 元音和辅音
  3. 元音: [i:] [i] [e] [æ]
  4. 辅音: [p] [b] [t] [d] [k] [g]
- Grammar**
1. 名词的分类和数
  2. 指示代词

## TEXT

### (A)

This is a pen.

That is a pencil.

This is a book.

That is a notebook.

This is tea.

That is cotton.

### (B)

These are desks.

Those are chairs.

These are maps.

Those are photos.

These are jeeps.

Those are buses.

## (C)

This is a radio.

That is a ship.

These are TV sets.

Those are trains.

## New Words

lesson ['lesn] n. 课

one [wʌn] num. 一

pron. 一个

two [tu:] num. 二

text [tekst] n. 课文

this [ðis] pron. a. 这 (个)

is [iz] vi. 是

a [ei, ə] art. 一 (个)

pen [pen] n. 钢笔

that [ðæt] pron. a. 那个

pencil ['pensl] n. 铅笔

book [buk] n. 书

notebook ['nəʊtbuk] n. 笔

记本

tea [ti:] n. 茶, 茶叶

cotton ['kɒtn] n. 棉花

these [ði:z] pron. a. 这些

are [a:] vi. 是

desk [desk] n. 书桌

those [ðəʊz] pron. a. 那些

chair [tʃeə] n. 椅子

map [mæp] n. 地图

photo ['fəʊtəʊ] n. 照片

jeep [dʒi:p] n. 吉普车

bus [bʌs] n. 公共汽车

radio ['reɪdiəʊ] n. 收音机

TV ['ti:'vi:] n. 电视

set [set] n. (一) 台, 套

ship [ʃɪp] n. 轮船

train [treɪn] n. 火车

## Phrases and Expressions

a TV set 一台电视机

this is 这是

that is 那是

these are 这些是

those are 那些是

# Phonetics

## 一、国际音标

国际音标是国际上用来标记读音的符号,英语常用的国际音标有 48 个,代表 48 个不同的音素,其中元音 20 个,辅音 28 个。

国际音标必须放在 [ ] 内,以免和字母混淆。

## 二、元音和辅音

元音:气流通过喉头和口腔时不受阻碍而发出的音素是元音,发元音时声带振动。英语元音有长短之分,长元音发音时间较长,长音符、号应用“:”表示,短元音发音时间较短。

辅音:气流通过发音器官时受到阻碍而发出的音素是辅音,发辅音时有的声带振动,有的不振动。声带振动的是浊辅音,声带不振动的是清辅音。

## 三、元音 [i:] [i] [e] [æ]

### 1. 元音 [i:] 和 [i]

[i:] 是长元音,发音时舌端抵下齿,舌前部向硬腭抬得很高,但不要触及硬腭,双唇扁平,牙床几乎全合,发音较长。字母 e 读 [i:] 字母 b, c, d, g, p, t, v 的发音都含此音。

[i] 是短元音,发音时舌端抵下齿,舌前部比发 [i:] 时低,口开得比发 [i:] 时稍大,牙床开得比 [i:] 宽,双唇扁平,发音短促。

### 2. 元音 [e] 和 [æ]

[e] 是短元音。发音时舌端抵下齿,舌前部稍抬起,唇形稍扁,口开得比发 [i] 时稍大,牙床开到可容纳一个食指的宽度。字母 f, l, m, n, s, x,

z 的发音都含此音。

[æ] 是短元音。发音时舌端抵下齿，双唇向两旁平伸，口开得比发 [e] 时大，牙床开到可容纳二个手指的宽度。

#### 四、辅音 [p] [b] [t] [d] [k] [g]

##### 1. 辅音 [p] 和 [b]

[p] 是清辅音，[b] 是浊辅音。发这两个音时，双唇先紧闭，然后突然分开，气流冲开双唇的阻碍，形成爆破音。

##### 2. 辅音 [t] 和 [d]

[t] 是清辅音，[d] 是浊辅音，发这两个音时，舌尖紧贴上齿龈，形成阻碍，然后气流冲开舌尖的阻碍，形成爆破音。

##### 3. 辅音 [k] 和 [g]

[k] 是清辅音，[g] 是浊辅音。发这两个音时，舌后部抬起，紧贴软腭，形成阻碍，然后气流冲开这种阻碍，形成爆破音。

## Grammar

### 一、名词的分类和数 (Classification and Number of Nouns)

英语中的名词有可数名词 (countable noun) 和不可数名词 (uncountable noun) 之分。英语中大部分名词是可数名词，它们有单数和复数两种形式。如：

a pen (一支钢笔)      two pens (两支钢笔)

其中 pen 是单数形式，pens 是复数形式，可数名词的复数形式的构成如下：

#### 1. 一般在单数名词词尾加 s，如：

book——books                  map——maps

#### 2. 以 s, sh, ch, x 结尾的名词加 es，如：

bus——buses

3. 以“辅音字母+y”结尾的名词，先改 y 为 i，再加 es，如：

city——cities（城市）

英语中表示物质和抽象概念的名词是不可数名词，不可数名词没有单数和复数之分，如：tea, cotton 均为物质名词。

## 二、指示代词 (Demonstrative Pronouns)

英语中表示“这个”，“那个”，“这些”，“那些”等概念的代词叫做指示代词。指示代词的单、复数形式如下：

this（单数，这个）——these（复数，这些）

that（单数，那个）——those（复数，那些）

Learn to Say

Good-bye, Comrade Li!

李同志，再见！

Good-bye, Comrade Wang!

王同志，再见！

See you later.

再见！

## Exercises

- I. 按顺序默写 26 个英语字母大、小写：

I. 朗读并辨认下列字母:

p-b-q      c-e-a      h-n-k      d-b-k      m-w-n  
 i-j-l      r-v-u      q-g-p      t-f-y      o-c-q  
 I-J-L      M-N-W      E-F-H      C-O-D      H-K-N  
 U-V-Y      S-X-Z      D-P-R      B-E-G      W-V-M

II. 朗读下列音标:

| i:   | i   |
|------|-----|
| bi:d | bid |
| bi:t | bit |
| di:p | dip |
| di:d | did |
| pi:k | pik |
| pi:t | pit |

| e   | æ   |
|-----|-----|
| bed | bæd |
| beg | bæg |
| ded | dæd |
| pet | pæt |
| bet | bæt |
| tep | tæp |

| p   | b   |
|-----|-----|
| pæt | bæd |
| pig | big |
| pet | bed |
| peg | beg |

| t   | d   |
|-----|-----|
| tip | dig |
| pet | ded |
| tæp | bæd |
| tik | dik |

| k   | g   |
|-----|-----|
| tik | dig |
| pek | beg |
| kæb | gæp |
| kid | gid |

IV. 接读下列音标:

[i:t]      [it]      [bet]      [bæg]      [ti:]      [get]  
 [kæt]      [pig]      [bi:t]      [did]      [ki:p]      [tæp]  
 [kik]      [pæd]      [dip]      [æt]      [eg]      [dek]

V. 写出下列名词的复数形式:

1. book

6. ship

2. radio

3. pencil

4. photo

5. bus

7. set

8. train

9. notebook

10. city

VI. 用下列替换词按所给句型造句:

1. This is a book.

1) notebook

2) jeep

3) TV set

2. These are pencils.

1) trains

2) photos

3) chairs

That is a pen.

pencil

bus

radio

Those are notebooks.

ships

maps

desks

VII. 将下列句子译成英语:

1. 这是一台电视机。

2. 那是一幅地图。

3. 这是一列火车。

4. 那是一张椅子。

5. 这是棉花。

6. 那是茶叶。

7. 这些是轮船。

8. 那些是公共汽车。

9. 这些是铅笔。

10. 那些是笔记本。